

残疾人士体育文化中心 横浜 RAPPOR

～欢迎外籍残疾居民前来～



〒222-0035 横浜市港北区鸟山町 1752

电话 045-475-2001 传真 045-475-2053（只限日语）

※员工只应对日语，请自备翻译，多谢合作。

团体包场预约专线

电话/传真 045-475-2002（传真只限听力障碍者专用）

行政部门 Tel.045-475-2052 Fax 045-475-2053

体育部门 Tel.045-475-2050 Fax 045-475-2053

文化部门 Tel.045-475-2055 Fax 045-475-2053

听力障碍者提供信息的设施 Tel.045-475-2057 Fax.045-475-2059

由横浜市政府开办

营运机构:社会福祉法人横浜市康复事业团



あなたらしい笑顔のために

横浜 RAPPORT 是残疾市民可享受体育、文化活动的中心。亦有其他人士可利用的设施或时段。

设有个人使用区及团体包场使用区，个人使用无需预约，团体包场使用（日语叫「团体利用」）需要提前预定。使用之前亦要持有「使用者登记卡」。

个人使用

第一次前来本中心，登记之后接待人员发行「个人登记卡」，同时护士询问有关健康状况及残疾程度等。如有任何残疾，请出示以下证明：《身体障害者手帳》·《疗育手帳》·《精神障害者保健福祉手帳》
以后利用时只携带「个人登记卡」即可。

■办理登记卡的受理时间

星期一至星期六 9:30~20:00

星期日 / 公共假日 9:30~16:00

■收费

- 残疾人士及其护理人（2人为止） 免费，除非打保龄球每局收 200 日圆。
- 其他人士（只适用于体育设施） 成人收 500 日圆，初中或小学生收 250 日圆，学龄前儿童免费
至于打保龄球，不管年龄每局收 400 日圆。

※一部分设施定年龄限制。

团体包场

- 对象：5人以上的小组、团体等
- 预先利用登记并领取「团体登记卡」。

如果以残疾福利团体登记，手续时需要审查，请提交指定的有关数据。

※有关申请的详细步骤以及必要的的数据，请直接咨询。

※如果以市内残疾福利团体登记，可享受使用费五折的优惠。

■团体包场受理时间

专线电话：9:30~12:00、13:00~17:00、18:00~19:00

中心柜台：9:30~19:00

※星期日 / 公共假日:截至 16:30

■办理预约手续的期限

团体种类	剧场(大会堂)	其他
市内残疾福利团体	9个月之前至7日前	3个月之前至1日前或当日
市外残疾福利团体	6个月之前至7日前	2个月之前至1日前或当日
其他团体	5个月之前至7日前	1个月之前至1日前或当日

■收费 请参阅一览表（另附）。

设施的利用方法

个人使用

①先在一层总接待处出示登记卡，之后领取腕带。

手续时需要：

- 通知接待人员所要使用的设施名称等
- 利用保龄球场时，完毕之后在当场购买利用券，交给员工即可。
- 非残疾且需付费的人士，购买利用券后，连同登记卡提交给接待人员。

②到达设施之后，将自己所戴的腕带出示给当场员工。

※第一次使用时，请在各设施接待处向员工申明，之后说明详细使用方法。

※保存箱的钥匙在腕带里保管。

③使用完后，将腕带还给一层总接待处。

团体包场

①受理预约开始日（预约期第一天），从9时30分至中午，请拨电话或直到横浜 RAPPORT 预订。

如同一时间段复数团体提出预约申请，则由计算机自动抽选决定。

- 确认抽选结果的时间 平日 : 提出申请当日的 14:00~19:00 (17:00~18:00 除外)
星期日 / 公共假日: 提出申请当日的 14:00~16:30

· 确认方法

电话或直接到总接待处的方式确认。

万一当选的团体无确认结果，其当选被取消，请各位留意。

对于听力障碍者可通过传真申请及确认其结果。

※如果预约受理开始日是不开放日，则改为前一天开始预约。

※受理开始日第二日以后的预约申请则先到先得，不再通过抽选。

②含预约的当日起，10日以内须申请利用许可手续并支付使用费，办完手续发行《使用许可证》。

使用当日在一层总接待处提示以下资料。

- 使用许可证 · 团体登记卡

员工确认后交给钥匙及《使报用报告书》格式。

③结束使用后

填写《使用报告书》，连同钥匙交还一层总接待处。

利用时间

星期一至星期六 9:30~21:00 星期日 / 公共假日 9:30~17:00

※建议预先确认可使用的时间。

不开放日

每月的第二星期二以及年末年初

※部份设施按照情况改变使用方法

如有不明之处请向问讯处（045-475-2001 / 只限日语）咨询。

欢迎光临横浜 RAPPORT

<地下>

① 停车场

可泊 410 部车辆，亦设残疾人士优先的车位。

在地下停车场，请开灯驾车。

② 地下运动场

不管下雨可做运动，田径场一周 160 米，亦可享受射箭、草地滚球、小场网球等运动。



地下运动场



射箭

<一层>

① 大体育馆

可举办体育比赛等大规模活动的大型体育馆

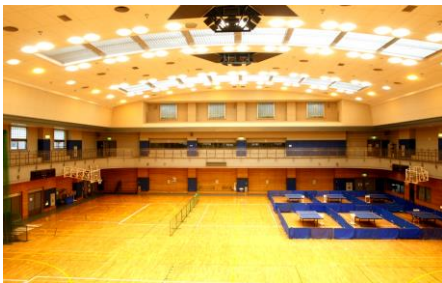
亦可做轮椅篮球、排球、羽毛球以及乒乓球等运动。

② 游泳池

室里明亮开阔的 25 米 6 泳道温水游泳池。泳池边缘高出从地面 45 厘米，为下肢残疾及乘坐轮椅的人士容易入水。

③ 小体育馆

采光充足换气充分的舒适小型体育馆。可用于做体操、跳健美操、跳爵士舞等，还备有跳马、护垫以及为残疾儿童的游戏用具。



大体育馆



游泳池



小体育馆

④ 健身房

设有国内外先进的运动器械，经过运动可享受快乐并增进健康。

⑤ 健康咨询

由专业人员根据每位残疾人士的体力及残疾程度而提出有关保健的建议。同时可提供各种体育运动及计划表

⑥ 剧场(大会堂)

可容纳 300 人，举办音乐会、演戏剧等的正规剧场(大会堂)。

舞台左右的宽度为 12 米，另设有轮椅无阻登台的装置，亦有音响照明等的舞台设备自不必说，还具备音讯感应环路及电动座椅折迭装置。

⑦ 室外运动场

铺设有人工地基的运动场，另有一百米跑道及设有灯光照明的网球场。



健身房



剧场(大会堂)



室外运动场

<二层>

① 保龄球场

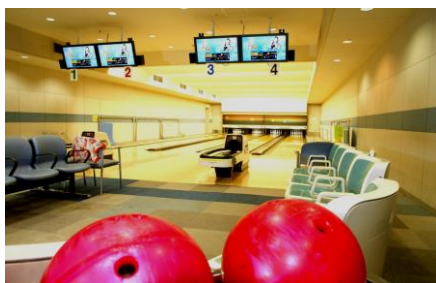
有四个保龄球道。为视觉障碍者装备先进设备，如声音向导装置以及显示得分的盲文显示器等。

② 创作工作室

烹饪、陶艺、手工艺及绘画等艺术创作的活动场所，配有可调节高度的灶台及冲洗池。可举办烹饪实习或会餐。

③ 多目的空间

240 平方米的多用途空间，备有移动式展示牌、音响照明以及钢琴等的设备，具有超越的摄影录音棚功能。可举办展览展示、集体创作、音乐与戏剧的练习等。



保龄球场



创作工作室



多目的空间

④ 大会议室 ⑤ 小会议室

备有计算机投影仪等会议所需的器材设备。大会议室 108 席位，小会议室 24 席位，均装备音讯感应环路。

⑤ 日式房 (1·2)

具有两间 20 张榻榻米大的日式房间。



大会议室



日式房 (1·2)

<三层>

① 听力障碍者提供信息的设施

- 主要业务：
- 为听力障碍者派出手语翻译人员或笔录翻译人员，并培训上述翻译人员
 - 为听力障碍者提供各种咨询
 - 制作并免费出租配有字幕或手语的录像带

② 小剧场(小会堂)

备有各种影像设备，且有音频感应环路，可在铺坐垫而欣赏录像带或举办小型音乐会。（切勿穿鞋进入）

③ 玩具图书馆

具有各种玩具，为残疾儿童当场使用或免费出租，亦有亲子游玩的区域，另举办季节性活动。



听力障碍者提供信息的设施



小剧场(小会堂)



玩具图书馆

● 注意事项

- ① 使用之前在一层接待处办理手续。
- ② 使用运动设施时，依下列规定予以配合
 - 请自备适合于运动的服装、球鞋以及必要的其他体育用品等。
 - 使用游泳池时，穿游泳衣并戴游泳帽。
- ③ 万一利用时发生意外，因管理失误而造成之外，恕不负责。
- ④ 对自己的健康加以注意，安全度过愉快时光。
- ⑤ 中心的任何区域，均为不准吸烟。
- ⑥ 以盈利为目的之使用受到一定的限制。
- ⑦ 携带的物品放入在保存箱，并妥善管理自己的物品。
- ⑧ 必要拍照或录像时，请务必向总接待处提出申请。

利用本中心时，请多了解有关对残疾人士的事宜，并希望大家互相谅解以及共同营造舒适的空间。

横浜 RAPPORT の主要业务

■体育运动■

① 提供有关体育运动的咨询

对于首次前来本中心的利用者，介绍各种训练班，说明各种设备的使用方法等。

② 康复体育

通过医疗与体育的合作，对残疾人士提供康复体育，促进健康

③ 文体娱乐

为了促进残疾人士的文体娱乐活动，开设各种运动训练班而指导，另研究有关事宜。

④ 运动会以及交流活动

计划与实施运动会及交流活动，以加深对残疾的认识与了解，增加市民之间的互相交流。

④ 小区支援

与市内各地区的残疾人士体育教练及志愿者协作，促进与普及小区为中心的残疾人士体育活动。

⑥ 培养人才

培训普及与振兴残疾人士体育的优秀人才。

■文化活动

① 文化振兴

通过举办各种艺术节、展览会、音乐会以及各种文化培训班，支持残疾人士的文化活动。

② 玩具图书馆

为了扩大残疾儿童的生活视野及游戏的乐趣，免费出租玩具、举办讲座等。

③ 信息网络

为了促进残疾人士的社会参与，提供网上信息的同时，为残疾人士提供及说明有关通讯手段的信息。

④ 小区支援

与市内其他设施或团体合作，为残疾人士举办各类移动式培训班（比如烹饪、玩具制作、计算机等）。

■听力障碍者提供信息的设施

- 为听力障碍者派出手语翻译人员或笔录翻译人员，并培训上述翻译人员
- 为听力障碍者提供各种咨询
- 制作并免费出租配有字幕或手语的录像带

交通指南



“新横浜”车站下车步行约 10 分钟

(JR、横滨市营地铁，东急，相铁)

运行从新横浜站出发的免费穿梭巴士

(已装配升降机，残疾人士优先塔乘)